



Convenio sobre la  
Diversidad Biológica



Ref: SCBD/SEL/OJ/VN/SG/72950

9 de julio de 2010

## NOTIFICATION<sup>1</sup>

### Carpeta informativa sobre acceso y participación en los beneficios

Estimado/a Sr. / Sra.:

La necesidad de crear conciencia y capacidad en materia de acceso a los recursos genéticos y participación en los beneficios, ha sido reconocida por la Conferencia de las Partes (COP) en numerosas ocasiones. En la última Conferencia de las Partes, en la decisión IX/32 sobre Comunicación, Educación y Concienciación del Público (CEPA), en el párrafo 10, se invitó a las Partes "... para que presten apoyo a las actividades regionales y subregionales sobre comunicación, educación y conciencia pública relacionadas con el acceso y la participación en los beneficios, incluso, *inter alia*, **mediante el desarrollo de estrategias y productos de comunicaciones concebidos para aumentar la sensibilización entre los encargados de la adopción de decisiones y los interesados directos pertinentes**".

Gracias al generoso apoyo financiero del Gobierno de Alemania, una carpeta informativa genérica se ha desarrollado para presentar las cuestiones básicas de acceso y participación en los beneficios en un lenguaje simple y directo. La carpeta de información está disponible en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas y contiene lo siguiente:

- Un folleto
- Hojas informativas sobre:
  - Acceso y beneficios
  - Utilización de los recursos genéticos
  - Los conocimientos tradicionales
  - Las directrices de Bonn
  - Implementación a nivel nacional
  - Presentaciones en PowerPoint (Inglés solamente)

Esta carpeta de información está destinada para el uso de una variedad de actores, incluidas las Partes y los interesados, en sus esfuerzos por aumentar la concienciación sobre el acceso y distribución de beneficios dentro de sus circunscripciones. Una copia impresa de este material será enviado a todos los Puntos Focales de ABS del CBD por correo. También está disponible electrónicamente y se puede descargar en: [www.cbd.int/abs/](http://www.cbd.int/abs/). Copias impresas pueden estar disponibles si las solicita a: [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int).

Le ruego acepte, Señor/Señora, la expresión de mi más sincera consideración.

Ahmed Djoghlaif  
Secretario Ejecutivo

Traducido al español como cortesía de la Secretaría

Para: Todos los Puntos Focales Nacionales del CBD, Puntos Focales Nacionales de ABS, Organizaciones Internacionales, Comunidades Indígenas y Locales y los Socios pertinentes



Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica\*  
Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente  
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada  
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588  
[secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int) [www.cbd.int](http://www.cbd.int)



La vida en armonía, hacia el futuro  
いのちの共生を、未来へ  
COP 10 / MOP 5

